



# NÁVOD NA MONTÁŽ, OBSLUHU A ÚDRŽBU

Plynové prietokové  
ohrievače vody

TERMA Q ELECTRONIC

Typ GE-19-02

Typ GE-23-02

TERMA Q AQUA-POWER

Typ GH-19-02

Typ GH-23-02



## **Vážení zákazníci**

**Stali ste sa majiteľom nového, moderného a vysoko kvalitného ohrievača s plne automatickou prevádzkou.**

Podmienkou bezpečnej a ekonomickej prevádzky ohrievača je dodržanie pravidiel správnej montáže, obsluhy a údržby, ktoré sú uvedené v tomto návode.

Plynové prietokové ohrievače vody **TERMAQ ELECTRONIC** a **TERMAQ AQUA-POWER** sú určené pre ohrev pitnej a úžitkovej vody najmä v domácnostiach, ale taktiež aj v priemyselných objektoch.

**Ďakujeme Vám za prejavenú dôveru a zakúpenie nášho ohrievača vody a veríme, že budete s výrobkom spokojní.**

# OBSAH

	Strana
<b>1. ÚVOD</b>	<b>1</b>
<b>1.1. DÔLEŽITÉ UPOZORNENIA</b>	<b>2</b>
<b>2. POPIS OHRIEVAČA</b>	<b>3</b>
2.1. Technické vlastnosti	3
2.2. Vyhovenie a technické údaje ohrievača	3
2.2.1. Hlavné časti ohrievača	3
2.2.2. Technické údaje	5
2.3. Zabezpečovacie prvky	5
<b>3. MONTÁŽ OHRIEVAČA</b>	<b>6</b>
3.1. Najdôležitejšie montážne predpisy	6
3.1.1. Bezpečné vzdialenosťi	6
3.1.2. Vetranie	6
3.1.3. Montáž odvodu spalín	7
3.1.4. Montáž plynu	7
3.2. Kontrola pred montážou	7
3.3. Montáž ohrievača	7
3.4. Pripojenie ohrievača na prívod plynu	7
3.5. Pripojenie vody do ohrievača	8
3.6. Pripojenie ohrievača do komína	8
<b>4. OBSLUHA A UVEDENIE DO PREVÁDZKY</b>	<b>9</b>
4.1. Príprava ohrievača pred prým spustením	9
4.2. Uvedenie ohrievača do prevádzky	9
4.3. Regulácia množstva a teploty vody	10
4.4. Vypnutie ohrievača	10
<b>5. PRESTAVBA OHRIEVAČA NA INÝ DRUH PLYNU</b>	<b>10</b>
5.1. Výmena plynových kužieliek a sediel v plynovej armatúre	11
5.2. Výmena dýz hlavného horáka	11
5.3. Výmena dýzy zapaľovacieho horáka	11
5.4. Hodnoty tlakov a spotreby plynu	12
<b>6. PRAVIDELNÁ ÚDRŽBA OHRIEVAČA</b>	<b>12</b>
6.1. Čistenie výmenníka tepla od usadenín a vodného kameňa	11
6.2. Údržba hlavného horáka	13
6.3. Čistenie vodného filtra	13
6.4. Čistenie plynového filtra	13
6.5. Kontrola bezpečnostných prvkov	13
6.5.1. Kontrola spalinovej poistky	13
6.5.2. Kontrola poistky proti prehriatiu vody	13
<b>7. DIAGNOSTIKA</b>	<b>14</b>
7.1. Diagnostika systému zapaľovania	14
7.2. Kontrola systému zapaľovania	14
7.3. Kontrola cievok tlakového diferenčného ventila	15
<b>8. CHYBY – PRÍČINY A ICH ODSTRÁNENIE</b>	<b>15</b>
<b>9. REKLAMÁCIE</b>	<b>17</b>
<b>10. SPÔSOBY VYUŽITIA A LIKVIDÁCIE OBALOV</b>	<b>17</b>
<b>11. LIKVIDÁCIA OHRIEVAČA PO UKONČENÍ ŽIVOTNOSTI</b>	<b>17</b>

## 1. ÚVOD

Predmetom tohto návodu sú plynové prietokové ohrievače vody určené pre dodávku teplej vody pre jedno alebo viacero odberných miest.

Všetky informácie, schémy a údaje, ktoré sú uvedené v tomto návode, sa vzťahujú k najnovším údajom pri ich výrobe, dostupných v čase publikácie.

Výrobca si vyhradzuje právo na zavádzanie zmien v konštrukcii ohrievača bez ich aktualizácie v tomto návode, pokiaľ tieto zmeny nemenia technické parametre a vlastnosti použitia výrobku.

Dlhodobá a bezporuchová prevádzka ohrievača je závislá na správnej montáži, spôsobe používania a realizácii údržby v stanovených lehotách.

## 1.1. DÔLEŽITÉ UPOZORNENIA

### **Pred montážou a používaním ohrievača pozorne preštudujte tento návod.**

- Plynové ohrievače s označením „CE“ sú bezpečné, pokiaľ sú používané v súlade s účelom použitia, a sú splnené zásady montáže a používania ohrievača.
- Návod na montáž, obsluhu a údržbu je nedeliteľnou súčasťou ohrievača, musí byť starostlivo odložený po celú dobu používania ohrievača, nakoľko obsahuje všetky dôležité informácie a upozornenia týkajúce sa bezpečnosti počas používania ohrievača (montáž, používanie a údržba).
- Montáž, nastavenie, servis a údržbu majú povolené vykonávať len firmy, ktoré sú k tejto činnosti oprávnené.
- Ohrievač môže byť používaný len pre ten druh plynu, ktorý je uvedený na typovom štítku.
- Priestor, v ktorom môžete namontovať ohrievač, musí splňať tieto podmienky:
  - spaliny musia byť odvedené do vonkajšieho prostredia komínom,
  - vetranie miestnosti musí byť v súlade s predpísanými normami a v súlade s týmto návodom.
- Pred zahájením prác, ktoré môžu mať za následok zmenu prostredia v priestore, v ktorom je ohrievač montovaný (napríklad pri práci s náterovými hmotami, lepidlami a podobne) nesmie byť ohrievač v prevádzke. Ohrievač môže byť uvedený do prevádzky až po ukončení prác a riadnom vyvetraní priestoru, resp. keď nehrozí nebezpečenstvo vznietenia výparov.
- Ohrievač môže obsluhovať len dospelá osoba poučená a podľa pokynov tohto návodu.
- Ohrievač nesmie byť premiestňovaný.
- Ohrievač vyžaduje občasnú obsluhu a dozor.
- Akákoľvek manipulácia, prevádzka, používanie, obsluha a údržba ohrievača, ktoré sú v rozpore s pokynmi tohto návodu sú neprípustné a výrobca neručí za škody vzniknuté nesprávnym používaním a zaobchádzaním.
- Je neprípustné zmenšovať plochu odvetrávacích otvorov, prívodu vzduchu a dymovodu v interéri, kde je ohrievač používaný.
- V blízkosti ohrievača je zakázané skladovať ľahko zápalné látky a agresívne substancie, vďaka ktorým môže dôjsť ku vzniku korózie.
- Výrobca doporučuje periodické prehliadky ohrievača 1 x ročne odbornou servisnou firmou.

**Plynové ohrievače TERMAQ ELECTRONIC a TERMAQ AQUA-POWER nesmú byť používané k iným účelom než je uvedené v návode na montáž, obsluhu a údržbu. Výrobca vylučuje akákoľvek zodpovednosť za škody vzniknuté chybnou montážou a používaním, ktoré nebolo v zhode s týmto návodom.**

### **Pred spustením ohrievača v záujme vlastnej bezpečnosti skontrolujte:**

1. Či je zabezpečený dostatočný prísun vzduchu.
2. Ohrievač je správne zapojený do komína.
3. Je zabezpečené dostatočné prirodzené vetranie.

### **Akonáhle zacítite zápach plynu:**

1. Nepoužívajte elektrické vypínače (nebezpečenstvo iskrenia).
2. Otvorte okná a dvere.
3. Uzavorte hlavný uzáver plynu.
4. Chybu nahláste odbornej firme.
5. Pokiaľ plyn uniká z plynovej fláše, uzavorte ventil, odpojte ju z inštalácie a vyneste ju von.
6. V prípade, že horí plyn, unikajúci z fláše – na flášu vhod'te vlhkú handru pre uhasenie ohňa a oplachujte flášu vodou za účelom jej ochladenia s cieľom možného uzavorenia ventila.

### **V prípade havárie:**

1. Uzavrite plynový ventil pred ohrievačom.
2. Uzavrite prívod vody pre prípad možnosti vytopenia.
3. V prípade, že bude ohrievač vystavený teplotám pod bodom mrazu, vypust'te vodu z ohrievača.

### **Akonáhle zacítite zápach spalín:**

1. Vypnite ohrievač zastavením teplej vody, alebo uzavorením plynového ventila pred ohrievačom.
2. Otvorte okná a dvere.
3. Po vyvetraní spusťte na chvíľu ohrievač a skontrolujte, či došlo k poklesu úniku spalín. Pokiaľ nie, zavolajte odbornú kominársku firmu, aby realizovala kontrolu spalinových ciest.

## 2. POPIS OHRIEVAČA

### 2.1 Technické vlastnosti

- Elektrické zapalovanie horáka s ionizačnou kontrolou plameňa
- Zabezpečenie pred zánikom komínového ťahu a únikom spalín do priestoru (interiéru)
- Zabezpečenie pred prehriatím výmenníka tepla
- Stabilizácia tlaku plynu na vstupe – len pre ohrievače určené ku spaľovaniu zemného plynu
- Plynulá regulácia výkonu ohrievača v závislosti na prietoku vody
- Ohrievač je určený do bežných tlakových vodovodných sieti (0,2 – 6,0 bar)

Plynové prietkové ohrievače vody typu TERMAQ ELECTRONIC a TERMAQ AQUA-POWER sú vyrábané vo vyhotovení B11BS, čo znamená, že sú prispôsobené na pripojenie do komína pomocou dymovodu, prirodzene odťahujú spalinu horenia a vzduch ku spaľovaniu si berú z priestoru, v ktorom sú namontované.

Plynové prietkové ohrievače vody sú vybavené zabezpečovacím systémom (poistkou spätného ťahu), chrániacim pred zánikom komínového ťahu a únikom spalín do interiéru.

V ohrievači je použité najmodernejšie technické riešenie zaručujúce dlhodobé, bezporuchové, ekonomicke a komfortné používanie.

Ohrievač je vybavený združenou vodnou a plynovou armatúrou zabezpečujúcou plynulú reguláciu výkonu ohrievača v závislosti na veľkosti prietoku vody, čo umožňuje dosiahnutie konštantnej teploty vody na výstupe z ohrievača.

Veľkou výhodou ohrievača je nízky prietok vody, ktorý uvedie spotrebič do prevádzky – 3,2 l/min.

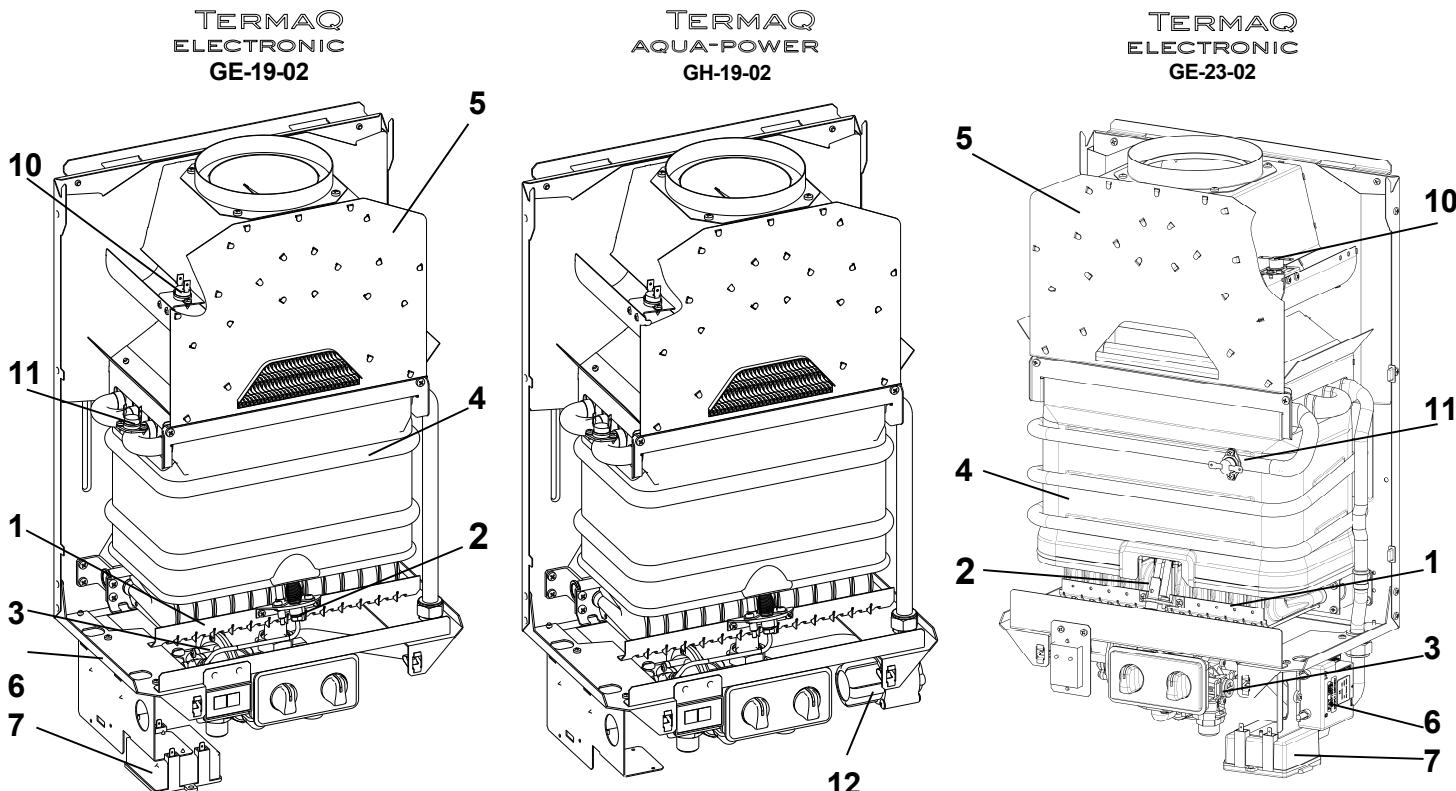
Ohrievače TERMAQ ELECTRONIC a TERMAQ AQUA-POWER sú vyhotovené v kategórii I<sub>2H</sub> – to znamená, že sú určené pre zemný plyn G20 – 20 mbar.

Označenie typu ohrievača, triedy, druhu a tlaku plynu sú uvedené na obale, v návode na montáž, obsluhu a údržbu a na typovom štítku ohrievača.

### 2.2 Vyhotovenie a technické údaje ohrievača

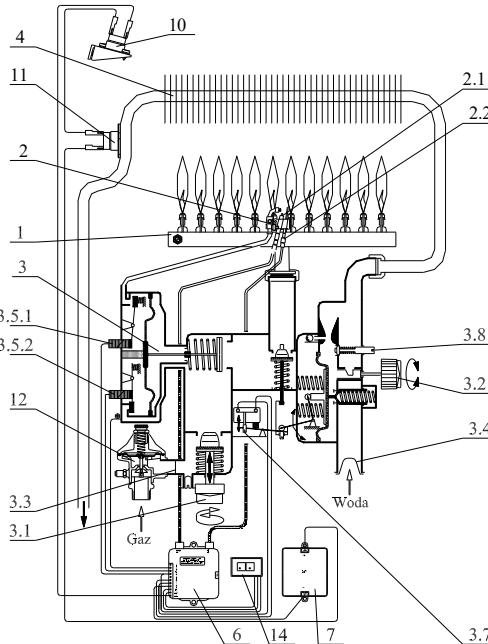
#### 2.2.1 Hlavné časti ohrievača

- |                                      |   |  |
|--------------------------------------|---|--|
| 1. Hlavný horák                      | 5. Prerušovač ťahu                                    | 11. Obmedzovač teploty – poistka proti prehriatiu vody |
| 2. Zapaľovací horák                  | 6. Zapaľovacia automatika                             | 12. Hydrogenerátor                                     |
| 3. Združená vodná a plynová armatúra | 7. Krabička batérií                                   |  |
| 4. Výmenník tepla                    | 10. Obmedzovač teploty – poistka spätného ťahu spalín |  |



Obr. 2.2.1.1. Hlavné časti ohrievačov TERMAQ ELECTRONIC a TERMAQ AQUA-POWER

**TERMAQ  
ELECTRONIC**



**1. Hlavný horák**

**2. Zapaľovací horák**

2.1. Elektróda zapaľovacia

2.2. Elektróda ionizačná

**3. Združená vodná a plynová armatúra**

3.1. Gombík množstva plynu

3.2. Gombík teploty vody

3.3. Plynový filter

3.4. Vodný filter

**Obr.2.2.1.2 Funkčná schéma ohrievačov**

**3.5. Diferenčný plynový elektroventil**

3.5.1. Cievka I plynového elektroventila

3.5.2. Cievka II plynového elektroventila

3.7. Regulačná skrutka mikrospínaca

3.8. Regulačná skrutka min. prietoku vody

**4. Výmenník tepla**

**5. Zapaľovacia automatika**

**7. Krabička batérií**

**10. Obmedzovač teploty – poistka spätného tahu spalín**

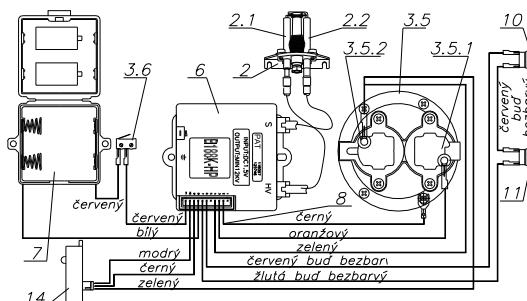
**11. Obmedzovač teploty - poistka**  
Proti prehriatiu vody

**12. Regulátor tlaku plynu**

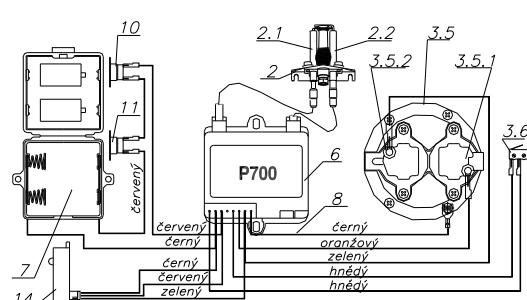
(len pre ohrievače na zemný plyn)

**13. Hydrogenerátor**

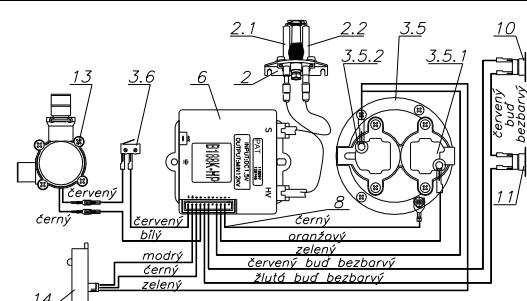
**14. Signalizácia LED**



**TERMAQ  
ELECTRONIC**



**TERMAQ  
AQUA-POWER**



**Obr.2.2.1.3 Elektrická schéma ohrievačov**

## 2.2.2 Technické údaje

Parameter	Jednotka	GE-19-02 GH-19-02	GE-23-02 GH-23-02
Menovitý výkon	kW	<b>19,2</b>	<b>22,6</b>
Minimálny výkon	kW	<b>7,7</b>	<b>9,1</b>
Menovitý príkon	kW	<b>22,3</b>	<b>26,0</b>
Minimálny príkon	kW	<b>8,9</b>	<b>10,5</b>
Účinnosť <sup>1)</sup>	%	<b>86</b>	<b>87</b>
Menovitá spotreba plynu <sup>1)</sup> hlavného horáka: Zemný plyn: 2H – G20 Propán – bután: 3B/P – G30	m <sup>3</sup> /h kg/h	<b>2,3</b> <b>1,7</b>	<b>2,8</b> <b>2,0</b>
<sup>1)</sup> spotreba jednotlivých plynov je uvedená pre plyny v nominálnych podmienkach (15°C, tlak 1013 mbar) so zreteľom na 87% účinnosť ohrievača			
Menovitý vstupný tlak plynu pred ohrievačom: Zemný plyn: 2H – G20 Propán – bután: 3B/P – G30	mbar		<b>20</b> <b>30</b>
Veľkosť vŕtania dýzy hlavného horáka: Zemný plyn: 2H – G20 Propán – bután: 3B/P – G30	mm mm	<b>Ø 1,20</b> <b>Ø 0,80</b>	<b>Ø 1,25</b> <b>Ø 0,79</b>
Označenie dýzy hlavného horáka: Zemný plyn: 2H – G20 Propán – bután: 3B/P – G30	- -	<b>120</b> <b>80</b>	<b>125</b> <b>79</b>
Označenie dýzy zapalovacieho horáka: Zemný plyn: 2H – G20 Propán – bután: 3B/P – G30	- -	<b>D</b> <b>P</b>	<b>D</b> <b>P</b>
Vstupný tlak vody	bar		<b>0,2 – 6,0</b>
Prietok tepnej vody ( $\Delta t \leq 50^{\circ}\text{C}$ ) Prietok tepnej vody ( $\Delta t \leq 25^{\circ}\text{C}$ ) 3B/P	dm <sup>3</sup> /min dm <sup>3</sup> /min	<b>3,2 – 5,7</b> <b>5,7 – 11,5</b>	<b>3,2 – 6,5</b> <b>6,5 – 13,0</b>
Maximálna teplota tepnej vody na výstupe	°C		<b>65</b>
Priemer spalinového hrdla Teplota spalín Hmotnosť tok spalín	mm °C g/s	<b>Ø 114</b> <b>145</b> <b>14,8</b>	<b>&amp;132</b> <b>150</b> <b>17,3</b>
Rozmery ohrievača: výška šírka hlbka	mm mm mm		<b>585</b> <b>360</b> <b>220</b>
Hmotnosť ohrievača	kg	<b>10,0</b>	<b>10,5</b>
Poloha inštalačných pripojení	mm		<b>obr. 3.6.1</b>
Pripojenie plynu	-	<b>G 1/2</b>	<b>G ¾</b>
Pripojenie studenej vody	-		<b>G ½</b>
Pripojenie tepnej vody	-		<b>G 1/2</b>
Krajina určenia			<b>SK</b>

## 2.3 Zabezpečovacie prvky

- Zabezpečenie pred únikom spalín do interiéru** (vplyvom zániku komínového tahu) je realizované obmedzovačom teploty na prerušovači tahu ako poistky proti spätnému tahu zapojenému do okruhu termočlánku. V prípade, že dôjde ku zmenšeniu komínového tahu pod 3 Pa (hoci len častočným nespriechodením spalinovej cesty alebo zmenou tlakových podmienok v interieri) a tým aj prúdeniu spalín do priestoru, poistka spätného tahu zaznamená zvýšenie teploty a zabezpečí bezpečné vypnutie ohrievača.  
Po vypnutí ohrievača, po čase cca 10 min. (po ochladení spalinovej poistky – čas ochladzovania závisí taktiež na teplote miestnosti) nastane **automatické od blokovanie** poistky. Potom je možné ohrievač znova uviesť do prevádzky.

*V prípade opakujúceho sa vypinania poistky proti spätnému tahu kontaktujte odborný servis.*

*Poistka proti spätnému tahu nesmie byť vyradená z prevádzky a nesmie byť ovplyvňovaná jej funkcia (napríklad zmenou polohy).*

*Vyblokovanie poistky proti spätnému tahu môže spôsobiť (v prípade zlých tahových podmienok komína) únik spalín do interiéru.*

*Doporučujeme aspoň raz ročne prekontrolovať správnu funkciu poistky odborným servisom.*

*Pri prípadnej výmene chybnej poistky musí byť použitá poistka pre daný typ ohrievača, po montáži sa musí urobiť kontrola správnej funkcie poistky.*

- Termoelektrické poistné zariadenie proti úniku nezapáleného plynu** automaticky uzavorí prívod plynu do hlavného horáka v prípade straty plameňa zapalovacieho horáka a i preruší obvod termočlánku.

- **Ochrana proti prehriatiu vody** – obmedzovač teploty na výmenníku tepla rozpojí v prípade prehriatia okruh termočlánku a tým dôjde k uzavoreniu prívodu plynu do hlavného a zapalovacieho horáka.

**Je neprípustná akákoľvek realizácia zmien v zabezpečovacích systémoch ohrievača.**

### **3. MONTÁŽ OHRIEVAČA**

Montáž ohrievača môže realizovať len oprávnená firma. Uvedenie do prevádzky môže realizovať len Autorizovaný servis termet.

**Umiestnenie ohrievača v interiéri, pripojenie do vodovodnej a plynovej rozvodnej siete musí byť v súlade s platnými normami a ustanoveniami tohto návodu.**

Schéma montáže vodovodnej a plynovej siete ako aj odvodu spalín je uvedená na obrázku 3.1.3.1..

#### **Poznámka:**

Montážne potrubia a súčasť montáže (napr. filtre, ventily) vody, plynu a odvodu spalín nie sú súčasťou vybavenia ohrievača.

#### **3.1 Najdôležitejšie montážne predpisy**

STN EN 1775 – Zásobovanie plynom. Plynovody na zásobovanie budov. Maximálny prevádzkový tlak menší alebo rovný 5 bar. Odporúčania pre prevádzku

STN 38 6460 – Predpisy na inštaláciu a rozvod propán - butánu v obytných budovách

STN 73 0823 – Požiarnotechnické vlastnosti hmôt. Stupeň horľavosti stavebných hmôt

STN 73 4201 – Navrhovanie komínov a dymovodov

STN 73 4210 – Výroba komínov a dymovodov a pripájanie spotrebičov plynných palív

STN 92 0300 – Požiarna bezpečnosť lokálnych spotrebičov a zdrojov tepla

##### **3.1.1 Bezpečné vzdialenosťi**

Z hľadiska požiarne – bezpečnostných požiadaviek je potrebné pri montáži dodržať nasledovné bezpečnostné vzdialenosťi:  
Horľavé hmoty B, C<sub>1</sub>, C<sub>2</sub> – minimálne 20 mm, C<sub>3</sub> – minimálne 40 mm.

##### **3.1.2 Vetranie**

###### **• Prívod vzduchu**

Je povolený prívod vzduchu zo susedného interiéru, ktorý je vybavený neuzatvárateľnými otvormi pre prívod vzduchu s minimálnou plochou 200 cm<sup>2</sup>.

###### **• Odvetrávanie**

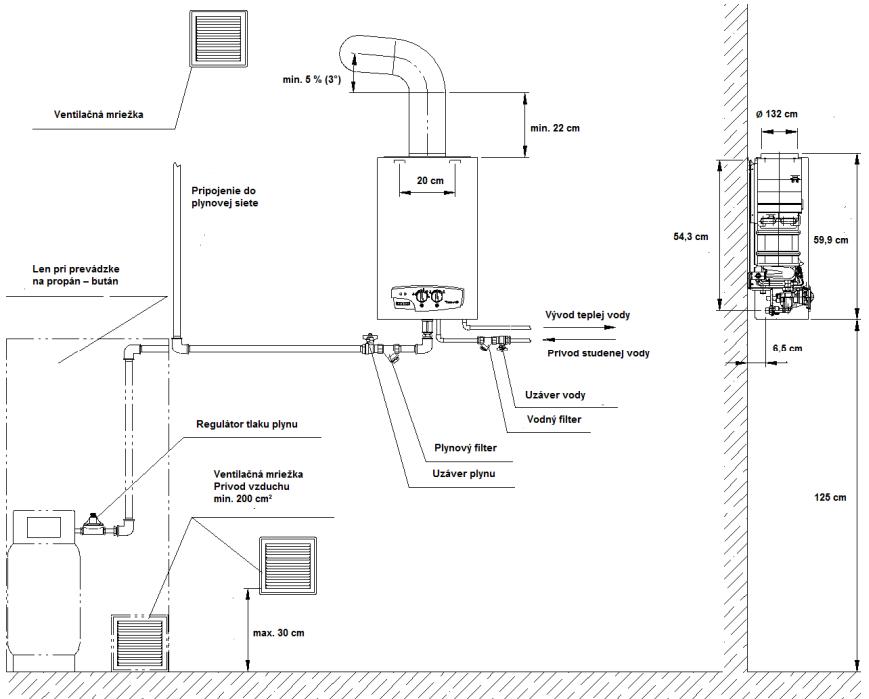
Interiér, v ktorom je ohrievač prevádzkovaný, musí byť vybavený neuzatvárateľnými otvormi pre odvetrávanie s minimálnou plochou 200 cm<sup>2</sup>, umiestnenými čo najbližšie ku stropu.

Pre odvetrávanie je zakázané používanie nútenej ventilácie.

### 3.1.3 Montáž odvodu spalín

- Ohrievač by mal byť umiestnený čo najbližšie ku komínovému prieduchu. Prierez dymovodu musí byť rovnaký po jeho celej dĺžke. Dymovod musí vychádzať z ohrievača zvisle (min. 220 mm) k prvému kolenu. Vodorovný úsek dymovodu musí mať stúpanie min. 5 % a nesmie presiahnuť dĺžku 2 m. Dymovod a komínová vložka musia byť odolné proti pôsobeniu spalín – tepelnému zaťaženiu a pôsobeniu kondenzátu spalín.
- Posúdenie stavu komína a schválenie jeho prevádzky podlieha dotknutým odborným organizáciám.

Pre správnu funkciu ohrievača musí montáž odvodu spalín zabezpečovať ťah minimálne 3 Pa a maximálne 15 Pa.



Obr. 3.1.3.1. Schéma montáže vody, plynu a odvodu spalín

### 3.1.4 Montáž plynu

- Pre plynové pripojenie ohrievača doporučujeme oceľové alebo medené plynové rúrky, alebo pružné potrubie určené pre plynové rozvody.
- V prípade použitia propán – butánu alebo propán – butánových fliaš je nutné rešpektovať ustanovenia STN 38 6460.

## 3.2 Kontrola pred montážou

Pred pripojením ohrievača na plynovú a vodovodnú sieť je potrebné overiť:

- Či zodpovedá druh plynu v sieti, druhu plynu uvedenom na typovom štítku ohrievača,
- Či je vodovodná sieť zbavená nečistôt (hrdza, piesok, okoviny), ktoré by mohli ovplyvniť správnu funkciu ohrievača vody.

## 3.3 Montáž ohrievača

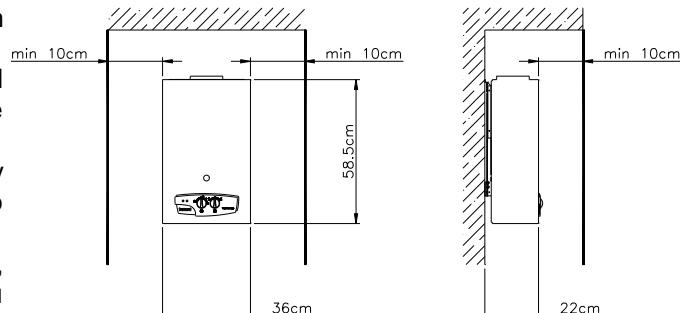
Ohrievač namontujte na mieste, ktoré umožňuje bez starostí vykonávať obsluhu a servisné úkony.

Doporučujeme namontovať ohrievač na dosku z nehorľavých materiálov, alebo na odizolovanú nehorľavú dosku.

V prípade zabudovania ohrievača musí byť zabezpečený prívod vzduchu, z dôvodu správnej funkcie ohrievača a dodržané minimálne zabudovateľné rozmery (obr. 3.3.1).

Upevnenie ohrievača na stene realizujte cez upevňovacie otvory v zadnej stene ohrievača pomocou skôb, pevne zakotvených do steny.

Pri montáži ohrievača, ako náhrady za staršie modely ohrievačov, je možné s výhodou využiť montážnu sadu obsahujúcu prepojovaci rúrku pre pripojenie plynu na existujúci plynový rozvod (nie je súčasťou ohrievača – dodávané samostatne).



Obr. 3.3.1. Požadované montážne rozmery

### **3.4 Pripojenie ohrievača na prívod plynu**

Plynová prípojka ohrievača je znázornená na obr. 3.6.1. Rozmer pripojenia plynu G $\frac{1}{2}$  (GE-19-01, GH-19-01) a G $\frac{3}{4}$  (GE-23-01, GH-23-01).

***Pred pripojením plynu doporučujeme pred ohrievač namontovať plynový filter pre zabezpečenie čistoty plynu prechádzajúceho plynovou armatúrou a horákom. Plynový filter nie je súčasťou ohrievača.***

### **3.5 Pripojenie vody do ohrievača**

Pripojenie vody je znázornené na obr. 3.6.1. Rozmery koncoviek vody sú G  $\frac{1}{2}$ ". Pred ohrievačom je nutné namontovať uzatvárací ventil prívodu vody, doporučujeme medzi ohrievač a uzatvárací ventil vložiť ešte poistný ventil s poistným tlakom podľa miestnych pomerov maximálne však 10 bar.

Prívod a rozvod vody doporučujeme realizovať  $\frac{1}{2}$ " pozinkovanou, medenou alebo nehrdzavejúcou rúrkou a zvoliť ju čo najkratšiu.

Pre ľahké pripojenie ohrievača k vodovodnej inštalačii je ohrievač vybavený prepojovacou sadou, ktorá sa skladá z dvoch pružných nehrdzavejúcich rúrok a 4 tesniacích krúžkov (táto sada je súčasťou ohrievača).

***Za účelom zadržania mechanických nečistôt a tým aj zvýšenie bezporuchovosti funkcie ohrievača doporučujeme namontovať na prívod vody do ohrievača filter s malým hydraulickým odporom a s ľahkým čistením (filter nie je súčasťou ohrievača).***

### **3.6 Pripojenie ohrievača do komína**

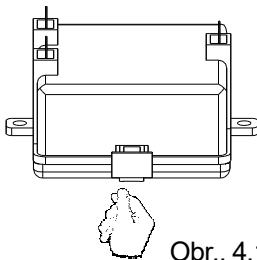
Spaliny z ohrievača musia byť odvedené pomocou dymovodu do komína.. Materiál dymovodu musí byť odolný voči účinkom spalín. Štandardný priemer dymovodu je Ø 114 mm (GE-19-01, GH-19-01) a Ø 130 mm (GE-23-01, GH-23-01).

## 4. OBSLUHA A UVEDENIE OHRIEVAČA DO PREVÁDZKY

### 4.1 Príprava ohrievača pred prvým spustením

Pred prvým spustením ohrievača TERMAQ ELECTRONIC je nutné:

- Nапlniť rozvody vody tak, aby bol po otvorení ventilov batérií plynulý tok teplej vody. Tým je zaručené dokonalé zavodnenie ohrievača a jeho správne fungovanie,
- Správne nasadiť gombíky voliča množstva plynu a vody vzhľadom ku vnútorným ovládacím gombíkom vodnej a plynovej armatúry.
- Otvoriť krabičku batérií. Do krabičky vložiť 2 ks nových batérií R20, v správnej polarite - orientácia je naznačená v krabičke. Doporučujeme použiť batérie s dlhšou dobou životnosti. Následne zavrieť viečko krabičky.



Obr.. 4.1.1 Otváranie krabičky batérií

#### Batérie nie sú súčasťou ohrievača.

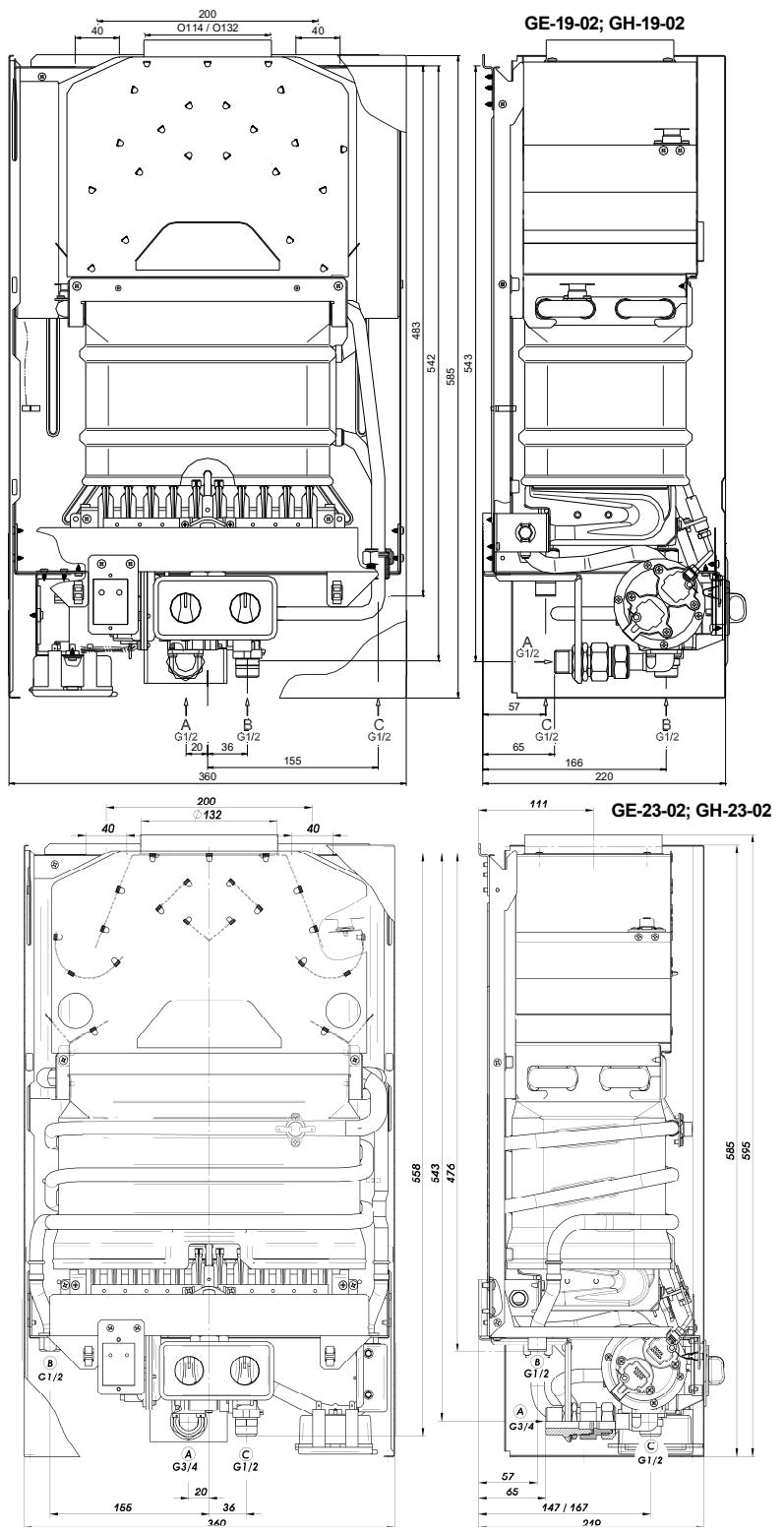
Výrobca doporučuje použitie batérií určených pre dobíjanie.

Vybíte batérie v žiadnom prípade neohrievajte, ani nevhodte do ohňa – hrozí nebezpečenstvo výbuchu.

Ohrievač typu TERMAQ AQUA-POWER – je pripravený k prevádzke po montáži.

Prehľad úkonov pri uvedení ohrievača do prevádzky:

- Kontrola úplnosti sprevodných dokladov:
  - Návod spolu so Záručnou knižkou (kompletné vyplnenie údajov v Záručnej knižke a hlásenie o uvedení ohrievača do prevádzky
  - Potvrdenie o revízii komína a plynu
- Kontrola umiestnenia ohrievača – podľa inštrukcií v návode
- Kontrola plynovej inštalačie:
  - Tesnosť plynového rozvodu
  - Prístupnosť k uzatváraciemu ventilu
- Kontrola odťahu spalín:
  - Správnosť nastavenia dymovodu
  - Kontrola funkcie poistky odťahu spalín
- Kontrola nastavenia ohrievača:
  - Teplota výstupnej vody pri min. a max. prietoku vody
  - Množstvo vody pri minimálnom a maximálnom prietoku vody
- Kontrola funkcie:
  - Regulácia výkonu ohrievača (ovládač plynovej armatúry)
  - Regulácia prietoku vody (volič teploty vody)
  - Kontrola nábehu hlavného horáka po pustení vody
- Predvedenie ohrievača zákažníkovi:
  - Zoznámenie s obsluhou ohrievača (spustenie, regulácia, vypnutie)
  - Čistenie a zákažnícka údržba
- Odovzdanie ohrievača, kompletné vyplnenie a potvrdenie „uvedenia do prevádzky“ v Záručnej knižke a hlásenie o uvedení ohrievača do prevádzky.



A – Pripojenie plynu  
B – Pripojenie teplej vody  
C – Pripojenie studenej vody

Obr. 3.6.1 Hlavné rozmery (v mm)

### 4.2 Uvedenie ohrievača do prevádzky

- Otvoriť vodný a plynový ventil pred ohrievačom.
- Otočiť ovládač plynovej armatúry z polohy „O“ do jednej zo štyroch regulačných polôh výkonu ohrievača (smerom dočasťa z nulovej polohy označenej bodkou – skokový chod gombíka). Po pustení teplej vody na odbernom mieste je počúť preskakovanie elektrickej iskry (asi 6 s) na zapáľovacom horáku, ktorý sa touto iskrou zapálí a následne na to zapáli hlavný horák.

**Pri prvom zapálení ohrievača alebo pri dlhodobom odstavení ohrievača je nutné odvzdušniť plynovú armatúru ohrievača. Z tohto dôvodu môže prvé spustenie trvať dlhšie ako 20 sekúnd. V prípade, že je poloha ovládača plynovej armatúry v pozícii „O“ – zapaľovacia automatika dáva iskru počas doby do 70 s, plyn na zapaľovacom a hlavnom horáku sa nezapáli.**

Teraz je ohrievač pripravený ku prevádzke. Po pustení teplej vody v odbernom mieste dôjde automaticky k zapáleniu plynu v hlavnom horáku a tým k ohrevu úžitkovej vody. Po ukončení odberu teplej vody v odbernom mieste dôjde automaticky k vypnutiu hlavného horáka ohrievača (zapaľovací horák stále horí).

#### 4.3 Regulácia množstva a teploty vody

Ohrievače sú vybavené združenou vodnou a plynovou armatúrou s plynulou reguláciou výkonu, čo umožňuje odber vody s konštantnou teplotou na výstupe, nezávisle na zmenách prietoku. Armatúra je vybavená voličom teploty (prietoku) vody s plynulou reguláciou. Pokiaľ je volič teploty otočený doprava dáva ohrievač malý prietok vody (5,7 l/min – GE-19-01, GH-19-01 a 6,5 l/min – GE-23-01, GH-23-01) s najvyššou teplotou (Ovládač plynovej armatúry je otočený do ľavej krajnej polohy). Pokiaľ je volič teploty vody otočený do ľavej krajnej polohy získejte veľký prietok vody (11,5 l/min – GE-19-01, GH-19-01 a 13,0 l/min – GE-23-01, GH-23-01) s nižšou teplotou, Pokiaľ budete zmenšovať prietok vody, získejte teplejšiu vodu (pohyb voliča teploty doprava).

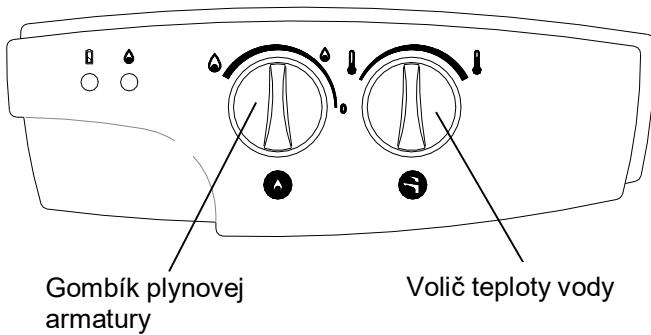
**Zmenou polohy voliča teploty vody sa mení taktiež prietok vody vodnou armatúrou, Otáčaním gombíka teploty vody meníme prietok vody od maxima 11,5 dm<sup>3</sup>/min (GE-19-01, GH-19-01) a 13,0 dm<sup>3</sup>/min (GE-23-01, GH-23-01) do minima 5,7 dm<sup>3</sup>/min (GE-19-01, GH-19-01) a 6,5 dm<sup>3</sup>/min (GE-23-01, GH-23-01), prírastok teploty vody (zohriatie) sa mení od minima 25° C do maxima 50° C. Teplotu vody (v danom nastavení množstva vody) je možno regulovať gombíkom plynovej armatúry.**

Signalizácia LED – **červená dióda bliká**

– signalizácia nedostatočného napäťa zdroja

**TERMAQ ELECTRONIC** – vybité batérie

**TERMAQ AQUA-POWER** – malý prietok vody



Obr.4.3.1 Ovládacie a regulačné prvky

#### 4.4 Vypnutie ohrievača

Ohrievač vypnete otočením ovládača plynovej armatúry úplne doprava do polohy „O“ (obr. 4.3.1).

Pri plánovanej dlhšej prevádzkovej odstávke uzavorte taktiež plynový ventil pred ohrievačom.

Ked' hrozí vystavenie ohrievača teplotám pod bodom mrazu, je nutné vypustiť vodu z ohrievača. Pre tento účel uzavorte ventil vstupnej studenej vody, následne odskrutkujte maticu prívodného potrubia k vodnej armatúre a otvorte odberné miesto teplej vody.

### 5. PRESTAVBA OHRIEVAČA NA INÝ DRUH PLYNU

Ohrievač dodaný výrobcom je vyrobený pre prevádzku na plyn, ktorý je uvedený na typovom štítku ohrievača.

V prípade potreby prevádzky ohrievača na iný druh plynu je možné realizovať odbornú prestavbu pomocou zámeny dielov, umožňujúcich prevádzku na iný druh plynu.

**Prestavbu ohrievača na iný druh plynu môže realizovať výhradne Autorizovaný servis termet.**

Plyny, s ktorými je možné ohrievač prevádzkovať, sú uvedené na typovom štítku, na ktorom je uvedená kategória ohrievača:

**II<sub>2</sub>H3B/P** - ohrievač je prispôsobený pre plyny druhej a tretej triedy

Trieda plynu	Skupina plynu	Druh plynu	Staršie označenie plynu
Druhá Zemný plyn	H	G20	GZ-50
Tretia Propán – bután	3B/P	G30	B

Prestavba ohrievača na iný druh plynu spočíva v realizácii týchto krokov:

- Výmena plynových kužieliek a sediel v plynovej armatúre
- Pre plyn 3B/P nastavenie regulátora na plný prietok plynu
- Výmena dýz hlavného horáka

- Výmena dýzy v zapalovacom horáku
- Kontrola regulácie
- Prestavbový štítok

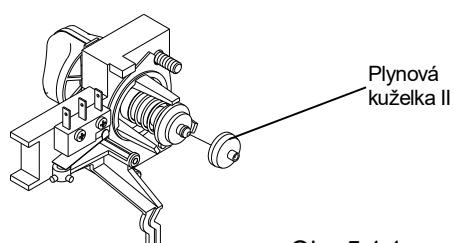
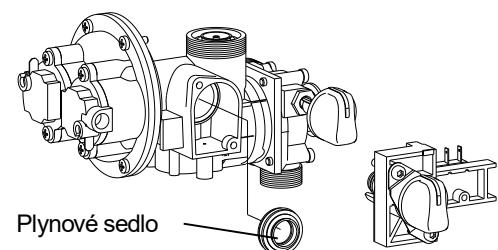
## 5.1 Výmena plynových kužieliek a sediel v plynovej armatúre

Pod krycím dielom armatúry (obr. 5.1.1) sa nachádza uzáver plynu, ovládaný gombíkom plynovej armatúry s plynovou kuželkou II a plynovým sedlom. Pre prispôsobenie armatúry na iný druh plynu je nutné nasledovné:

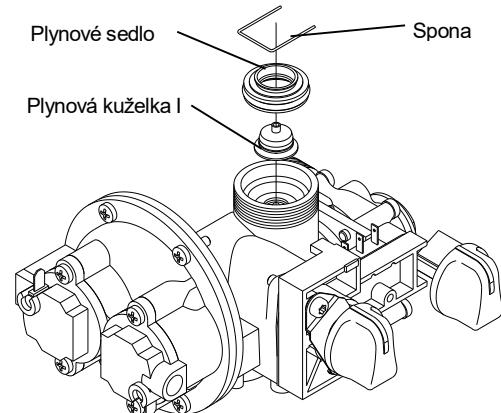
- Demontovať krycí diel armatúry vyskrutkovaním dvoch skrutiek
- Vybrať plynovú kuželku II pomocou kliešti
- Vybrať plynové sedlo pomocou kliešti
- Vložiť novú kuželku na čap uzáveru plynu
- Vložiť nové plynové sedlo so zreteľom na správnu polohu v tele
- Namontovať krycí diel armatúry so zreteľom na správnu polohu mikrospínáča

V otvore výstupu plynu z plynovej armatúry (obr. 5.1.2) sa nachádza vodnou armatúrou ovládaný trŕ, plynová kuželka I, plynové sedlo a spona. Pre prispôsobenie armatúry na iný druh plynu je nutné:

- Demontovať zapalovací a hlavný horák (obr. 2.2.1.1)
- Vybrať sponu pomocou kliešti
- Vybrať plynové sedlo
- Vybrať plynovou kuželku
- Vložiť novou kuželku
- Vložiť nové plynové sedlo, dotlačiť na doraz dole tak, aby bola prístupná drážka pre sponu
- Zabezpečiť sedlo sponou so zreteľom na zaskočenie spony do vnútornej obvodovej drážky tela ventila



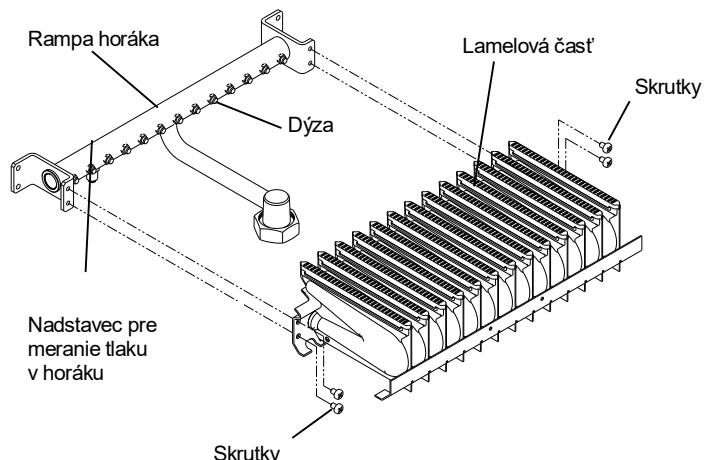
Obr. 5.1.1



Obr. 5.1.2

## 5.2 Výmena dýz hlavného horáka

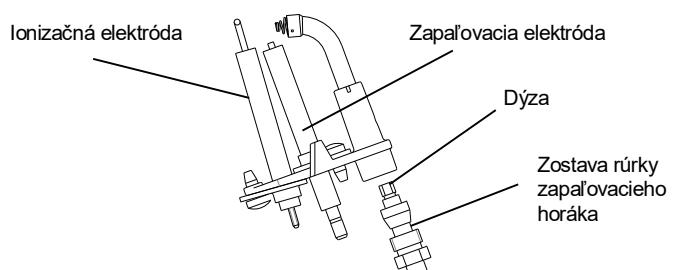
- Oddeliť lamelovú časť od rampy (4 skrutky)
- Odskrutkovať dýzy a naskrutkovať nové
- Zmontovať horák a namontovať ho do ohrievača



Obr. 5.2.1

## 5.3 Výmena dýzy zapalovacieho horáka

- Odskrutkovať prevlečnú skrutku
- Vysunúť rúrku zapalovacieho horáka s dýzou
- Odskrutkovať dýzu a naskrutkovať novú
- Rúrku zasunúť do zapalovacieho horáka a dotiahnuť prevlečnú skrutku



## 5.4 Hodnoty tlakov a spotreby plynu

Tabuľka

Druh plynu	Rozsah kinetického tlaku plynu v sieti			GE-19-02	GH-19-02	GE-23-02	GH-23-02
				Spotreba plynu <sup>1)</sup> (dm <sup>3</sup> /min)		Spotreba plynu <sup>1)</sup> (dm <sup>3</sup> /min)	
	p <sub>min</sub>	p <sub>nom</sub>	p <sub>max</sub>	od	do	od	do
Zemný plyn: 2H – G20	1,6 (16)	2,0 (20)	2,5 (25)	35,5	40,5	43,6	48,2
Propán – bután: 3B/P – G30	3,0 (30)	3,7 (37)	4,2 (42)	11	12	12,8	14,1

<sup>1)</sup> spotreba jednotlivých druhov plynu je uvedená pre plyny v nominálnych podmienkach (15<sup>0</sup>C, tlak 1013 mbar) so zreteľom na 87% účinnosť ohrievača

Po prestavbe ohrievača na iný druh plynu je nutné:

- Nalepiť prestavbový štítok
- Vypísať údaje prestavby s označením plynu do Záručnej knižky
- Prestavbu potvrdiť podpisom a pečiatkou Autorizovaného servisu termet v Záručnej knižke

### Vzor vyplneného štítku

Termet S.A. Świebodzice	
Nastavenie na plyn:	<b>Zemný plyn</b>
Označenie plynu:	<b>2H – G20</b>
Tlak plynu (mbar):	<b>20</b>
Menovitý tepelný výkon:	<b>..... [kW]</b>

## 6. PRAVIDELNÁ ÚDRŽBA OHRIEVAČA

Pravidelnou údržbou je možné predchádzať chybám, ktoré sa môžu vzniknúť pri prevádzke ohrievača. Doporučujeme vám realizovať odbornú údržbu aspoň raz za rok. Údržba sa skladá z úkonov bežnej údržby a úkonov zameraných na hlavné funkčné celky ohrievača. Pred každým úkonom je nutné odstavenie ohrievača z prevádzky.

**Prehľad prác pri periodickej prehliadke (môže ju vykonávať len odborná firma – doporučujeme Autorizovaný servis termet):**

- Kontrola funkcie termoelektrickej poistky (štartovací čas a čas odpadu)
- Kontrola pozvoľného zapálenia hlavného horáka
- Kontrola plameňa horáka, pri nepravidelnom horení, realizovať vyčistenie lamiel a dýz od prachu
- Kontrola funkcie regulátora tlaku plynu
- Kontrola a prípadné nastavenie výkonu ohrievača
- Kontrola uzatvorenia ventila plynovej armatúry a zhasnutie hlavného horáka pri zatvorení prietoku vody
- Kontrola tesnosti plynových spojov
- Prečistenie sitka vodnej armatúry
- Odstránenie nečistôt z čidla termočlánku, dotiahnutie termočlánku, kontrola spojov v termoelektrickom okruhu
- Kontrola výmenníka tepla a jeho prípadné vyčistenie
- Kontrola funkcie poistky spätného tahu spalín

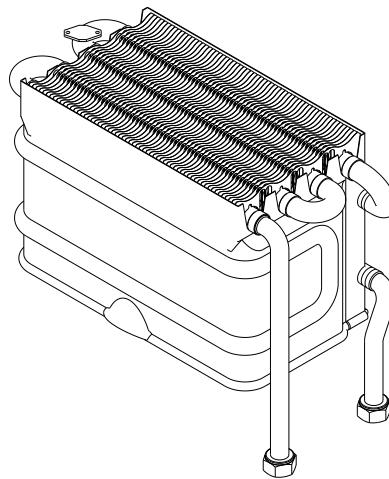
## 6.1 Čistenie výmenníka tepla od usadenín a vodného kameňa

Pre zabezpečenie dokonalého spaľovania plynu a maximálnej účinnosti odovzdania tepla v ohrievači je nutné udržovať čisté lamely výmenníka tepla.

Pre odstránenie usadenín z lamenovej časti je nutné vymontovať výmenník tepla z ohrievača, nečistoty očistiť silným prúdom vody.

Pre odstránenie kotolného kameňa usadeného vo vnútorných častiach výmenníka používajte prostriedky bežne dostupné na trhu, podľa pokynov ich výrobcu.

Kotolný kameň je možné taktiež odstrániť pomocou 10 – 20 % roztoku kyseliny octovej, ktorú necháme pôsobiť vo výmenníku tepla počas doby cca 3 hodiny. Následne potom, výmenník tepla starostlivo prepláchneme vodou.



Obr. 6.1.1

## 6.2 Údržba hlavného horáka

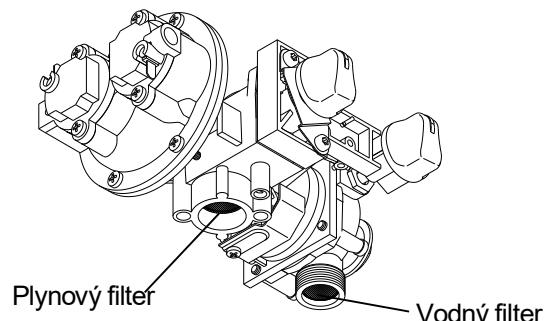
Údržba hlavného horáka spočíva vo vyčistení výtokových otvorov na jednotlivých lamenách horáka a na kontrole čistoty dýz.

## 6.3 Čistenie vodného filtra

V prípade veľmi malého prietoku vody na výstupe z ohrievača a pri obťažnom zapáľovaní hlavného horáka je nutné uzavoriť ventil na vstupe vody do ohrievača, demontovať a vyčistiť vodný filter, inštalovaný pred ohrievačom. Súčasne môže dôjsť ku prívodu vody do armatúry, vybrať a vyčistiť vnútorný filter vody (obr. 6.4.1.).

## 6.4 Čistenie plynového filtra

V prípade zistenia veľmi malého prietoku plynu v hlavnom horáku (ohrievač nemá dostatočný výkon a obťažne sa zapáľuje) je nutné zavoriť vodný a plynový ventil pred ohrievačom a vyčistiť plynový filter pred ohrievačom (pokiaľ je namontovaný). Pokiaľ bude stále malý prietok plynu demontujte rúrkou prívodu plynu do združenej vodnej a plynovej armatúry a vyčistite vnútorný plynový filter. Po zostavení prekontrolujte plynootenosť (obr.6.4.1).



Obr.6.4.1

## 6.5 Kontrola bezpečnostných prvkov

Po každej prehliadke alebo údržbe je nutné overiť správnosť funkcií bezpečnostných prvkov a tesnosť plynových ciest..

### 6.5.1 Kontrola spalinovej poistky

Obmedzovač teploty (obr. 2.2.1.1 poz. 10) ako poistka spätného ťahu spalín má pevnú teplotnú hodnotu  $85 \pm 3^\circ\text{C}$  (GE-19-01, GH-19-01) a  $95 \pm 3^\circ\text{C}$  (GE-23-01, GH-23-01).

Za účelom overenia správnej funkcie obmedzovača teploty je nutné:

- Pripraviť kovovú nádobu s teplomerom a do nádoby naliat' vodu
- Nádobu zahrievať
- Demontovať obmedzovač teploty z držiaka, ponoriť do nádoby len viečkom obmedzovača
- Zahrievať vodu, do teploty  $82^\circ\text{C}$  (GE-19-01, GH-19-01) a  $92^\circ\text{C}$  (GE-23-01, GH-23-01) – pri tejto teplote nesmie obmedzovač vypnúť
- Zahrievať vodu, do teploty  $88^\circ\text{C}$  (GE-19-01, GH-19-01) a  $98^\circ\text{C}$  (GE-23-01, GH-23-01) – pri tejto teplote musí obmedzovač tiež vypnúť

Správne fungujúci obmedzovač musí rozpojiť kontakty v rozmedzí od  $82$  do  $88^\circ\text{C}$  (GE-19-01, GH-19-01) a od  $92$  do  $98^\circ\text{C}$  (GE-23-01, GH-23-01).

### 6.5.2 Kontrola poistky proti prehriatiu vody

Obmedzovač teploty (obr. 2.2.1.1 poz. 11), ako poistka proti prehriatiu vody, má pevnú teplotnú hodnotu  $85 \pm 3^\circ\text{C}$  (GE-19-01, GH-19-01),  $75 \pm 3^\circ\text{C}$  (GE-23-01, GH-23-01). Jeho kontrola sa realizuje analogicky s článkom 6.5.1..

Správne fungujúci obmedzovač musí rozpojiť kontakty v rozmedzí od 82 do 88° C (GE-19-01, GH-19-01) a od 72 do 78° C (GE-23-01, GH-23-01).

**Pri spätej montáži komponentov vodného a plynového systému používajte vždy nové tesnenia.**

**Úkony uvedené v kapitole 6. nie sú súčasťou záručných opráv.**

## 7. DIAGNOSTIKA

Ohrievač je počas výroby a po nej kompletnie skontrolovaný a overovaný.

Je však možné, že sa počas prevádzky ohrievača môžu vyskytnúť poruchy v jeho funkciach z dôvodov nesúvisiacich s výrobou.

Pre uľahčenie detektie prípadnej chyby uvádzame v tabuľke najčastejšie možné chyby, ich príčiny a spôsob ich odstránenia.

**Pred zahájením opráv je nutné overiť či je:**

- Ohrievač prispôsobený k danému druhu plynu
- Plyn, ktorý vstupuje do ohrievača má aspoň minimálny tlak
- Podtlak v dymovode 3 – 15 Pa (0,03 – 0,15 mbar)
- Vyhovujúci stav batérií (v ohrievači TERMAQ ELECTRONIC)

### 7.1 Diagnostika systému zapalovania

Po pustení teplej vody na odbernom mieste musí voda, prechádzajúca cez ohrievač, spustiť proces zapálenia hlavného horáka, ktorého postupné etapy sú nasledovné:

- Zopnutie kontaktov mikrospínača obr. 2.2.1.3 poz. 3.6
- Iskrenie medzi zapalovacou elektródou poz. 2.1 a koncovkou zapalovacieho horáka poz. 2
- Objaví sa napätie na cievke I plynového elektroventila poz. 3.5.1 – ventil I v tlakovom diferenčnom ventile otvorí cestu plynu do zapalovacieho horáka (ventil I je v kľudovom stave zatvorený)
- Zapálenie plynu v zapalovacom horáku poz. 2 – vznikne ionizačný prúd indikovaný ionizačnou elektródou poz. 2.2
- Objaví sa napätie na cievke II plynového elektroventila poz. 3.5.2 – uzavrie sa ventil II v tlakovom diferenčnom ventile (ventil II je v kľudovom stave otvorený)
- Otvorenie hlavného plynového ventila spôsobené rozdielom tlakov pod a nad membránou v tlakovom diferenčnom ventile poz. 3.5
- Zapálenie plynu v hlavnom horáku poz. 1

### 7.2 Kontrola systému zapalovania

V prípade nepravidelného zapalovania ohrievača je nutné realizovať kontrolu systému zapalovania podľa nasledovného postupu:

1. Kontrola elektrických spojov
2. Pripojiť voltmeter k pólu „-“,
  - v ohrievačoch TERMAQ ELECTRONIC pružina v krabičke batérií poz. 7
  - v ohrievačoch TERMAQ AQUA-POWER vodič do hydrogenerátora poz 14 s bielou izoláciou
3. Pripojiť voltmeter k pólu „+“
  - v ohrievačoch TERMAQ ELECTRONIC pliešok v krabičke batérií poz. 7
  - v ohrievačoch TERMAQ AQUA-POWER vodič do hydrogenerátora poz 14 s červenou izoláciou
4. Zmerať napätie
  - v ohrievačoch TERMAQ ELECTRONIC napätie batérií -1,5 V DC
  - v ohrievačoch TERMAQ AQUA-POWER napätie hydrogenerátora pri zaťažení odporom  $10 \Omega$  a pri prietoku vody  $3 \text{ l/min} - 1,3 \div 1,6 \text{ V DC}$
5. Zmerať napätie napájania (zdroja) po zaťažení činným systémom zapalovania pri chode ohrievača (správna funkcia systému pri napätií  $0,9 \div 1,5 \text{ V DC}$ )
6. Kontrola napäťia na poistke spätného ľahu spalín poz. 10 (napätie ako na batérii)
7. Kontrola napäťia na poistke proti prehriatiu výmenníka poz. 11 (napätie ako na batérii)
8. Kontrola napäťia na svorke 11 zapalovacej automatiky poz. 6 (napätie ako na batérii)
9. Zopnúť kontakty mikrospínača poz. 3.6.. Zopnutie aktivuje iskrenie medzi zapalovacou elektródou poz. 2.1 a pružinkou zapalovacieho horáka poz. 2
  - skontrolovať napätie na svorkách cievky I poz. 3.5.1 (správna funkcia systému pri napätií  $0,9 \div 1,5 \text{ V DC}$ )
  - po vzniku ionizačného prúdu cez ionizačnú elektródu (zapalovací horák horí) skontrolovať napätie na svorkách cievky II poz. 3.5.2 (správna funkcia systému pri napätií  $0,9 \div 1,5 \text{ V DC}$ )

### 7.3 Kontrola cievok tlakového differenčného ventila

Kontrolu prípadného poškodenia elektrických cievok tlakového differenčného ventila je možné realizovať zmeraním elektrického odporu týchto cievok.

Spôsob merania odporu cievok:

- Zložiť konektory z cievok
- Jeden hrot ohmmetra priložiť k telesu tlakového differenčného ventila
- Druhý hrot ohmmetra priložiť k jednému a následne ku druhému konektoru meraných cievok, zakaždým odčítať hodnotu odporu

Správne hodnoty odporu cievok:

- Cievka I -  $39 \Omega \pm 20\%$
- Cievka II -  $58 \Omega \pm 20\%$

## 8. CHYBY – PRÍČINY A ICH ODSTRÁNENIE

P.č.	Chyba	Príčina	Spôsob odstránenia
1.	Neiskrí pri zapáľovaní (pri prietoku vody ohrievač nehorí)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Odpojený prívod zapáľovacej elektródy</li> <li>• Poškodená zapáľovacia elektróda (prasknutá izolácia)</li> <li>• Poškodená zapáľovacia automatika</li> <li>• Vybité batérie alebo poškodená hydroturbínka</li> <li>• Zle nastavený mikrospínač</li> <li>• Upchatý vodný filter</li> <li>• Poškodené súčasti v armatúre           <ul style="list-style-type: none"> <li>⇒ Poškodená vodná membrána</li> <li>⇒ Poškodená sústava ovládajúca plynový ventil</li> <li>⇒ Upchatý prietok do zapáľovacieho horáka</li> </ul> </li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Opraviť spojenie</li> <li>• Skontrolovať – vymeniť</li> <li>• Skontrolovať – vymeniť</li> <li>• Skontrolovať – vymeniť</li> <li>• Realizovať nastavenie skrutkou na páčke mikrospínača. Po nastavení nesmie ohrievač iskriť bez prietoku vody !</li> <li>• Vyčistiť vodný filter</li> <li>• Vymeniť armatúru (v rámci záručných opráv) alebo poškodené časti armatúry (pri pozáručných opravách)</li> </ul>
2.	Zapaľovací horák sa nezapaľuje od iskry	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Do zapáľovacieho horáka nejde plyn</li> <li>• Zavzdusnená plynová sústava</li> <li>• Poškodený zapaľovací horák</li> <li>• Vybité batérie alebo poškodená hydroturbínka</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Otvoriť plynový ventil pred ohrievačom</li> <li>• Odvzdusiť</li> <li>• Vymeniť</li> <li>• Skontrolovať – vymeniť</li> </ul>
3.	Zapaľovací horák horí, hlavný horák nehorí	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Odpojený prívod ionizační elektródy</li> <li>• Poškodená ionizačná elektróda (prasknutá izolácia)</li> <li>• Poškodená zapáľovacia automatika</li> <li>• Poškodený tlakový differenčný ventil</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Opraviť spojenie</li> <li>• Skontrolovať – vymeniť</li> <li>• Skontrolovať – vymeniť</li> <li>• Skontrolovať – vymeniť</li> </ul>
4.	Pokusy zapaľovania (iskrenia) bez prietoku vody	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zle nastavený mikrospínač</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Realizovať nastavenie skrutkou na páčke mikrospínača. Po nastavení nesmie ohrievač iskriť bez prietoku vody !</li> </ul>
5.	Ohrievač nedostatočne ohrieva vodu	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Malý výkon horáka</li> <li>• Znečistený horák</li> <li>• Zanesený výmenník tepla</li> <li>• Nadmerný prietok vody</li> <li>• Poškodené súčasti armatúry</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Skontrolovať tlak plynu v sieti</li> <li>• Overiť nastavenie regulátora tlaku plynu</li> <li>• Odstrániť nečistoty z lamiel a dýz</li> <li>• Odstrániť nečistoty z lamiel</li> <li>• Odstrániť kotolný kameň</li> <li>• Overiť minimálny prietok vody, pokiaľ bude väčší ako <math>5,7 \text{ l/min}</math> je nutné korigovať nastavenie regulačnou skrutkou</li> <li>• Vymeniť armatúru</li> </ul>

		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Malý výkon horáka</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Skontrolovať tlak plynu v sieti</li> <li>• Overiť nastavenie regulátora tlaku plynu</li> </ul>
6.	Ohrievač veľmi ohrieva vodu	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Chybne nastavený regulátor tlaku plynu</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nastaviť regulátor tlaku plynu</li> </ul>
		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zmenšený prietok vody</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Overiť minimálny prietok vody, pokiaľ bude menší ako 5,7 l/min je nutné korigovať nastavenie regulačnou skrutkou</li> </ul>
		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Poškodené súčasť armatúry</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vymeniť armatúru</li> </ul>
		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Chybne nastavený regulátor tlaku plynu</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nastaviť regulátor tlaku plynu</li> </ul>
7.	Ohrievač nezhasína po zastavení odberu vody	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Poškodené súčasti združenej vodnej a plynovej armatúry</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vymeniť armatúru</li> </ul>
8.	Hlučné zapalovanie hlavného horáka	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Malý plamienok na zapaľovacom horáku</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Upchaná dýza zapaľovacieho horáka – vyčistiť alebo vymeniť</li> </ul>
		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Poškodený tlakový differenčný ventil</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vymeniť armatúru (v rámci záručných opráv) alebo poškodené časti armatúry (pri pozáručných opravách)</li> </ul>
		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Upchatý prietok plynu k zapaľovaciemu horáku v armatúre</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vymeniť armatúru (v rámci záručných opráv) alebo poškodené časti armatúry (pri pozáručných opravách)</li> </ul>
9.	Netesnosti v plynovej sústave ohrievača	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Poškodené tesnenie na vstupe do armatúry</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vymeniť tesnenie</li> </ul>
		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Poškodené tesnenie na výstupe z armatúry</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vymeniť tesnenie</li> </ul>
		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Poškodené súčasť armatúry</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vymeniť armatúru (v rámci záručných opráv) alebo poškodené časti armatúry (pri pozáručných opravách)</li> </ul>
		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Poškodené tesnenie na vstupe do armatúry</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vymeniť tesnenie</li> </ul>
10.	Netesnosti vo vodnej sústave ohrievača	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Poškodené tesnenie na výstupe z armatúry</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vymeniť tesnenie</li> </ul>
		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Poškodené súčasť armatúry</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vymeniť armatúru (v rámci záručných opráv) alebo poškodené časti armatúry (pri pozáručných opravách)</li> </ul>
		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Poškodené tesnenie na pripojenie do výmenníka tepla</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vymeniť tesnenie</li> </ul>
		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zafungovali bezpečnostné prvky ⇒ Poistka spätného ťahu spalín</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Skontrolovať obmedzovač – poškodený vymeniť</li> <li>• Skontrolovať správnosť komínového ťahu</li> </ul>
11.	Ohrievač zhasína v priebehu ohrevania vody	<ul style="list-style-type: none"> <li>⇒ Poistka proti prehriatiu vody</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Skontrolovať obmedzovač – poškodený vymeniť</li> </ul>
			<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ohrievač prehrieva vodu – postup podľa bodu 6.</li> </ul>
12.	Lamely výmenníka sú počas krátkej doby zanesené	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zlý komínový ťah</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Skontrolovať komínovú cestu</li> </ul>
		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Žltý plameň - sadzí</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Skontrolovať druh plynu</li> </ul>
		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zanesený horák (zle spaľovanie)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vyčistiť horák</li> </ul>
		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Veľmi veľká spotreba plynu</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Skontrolovať – nastaviť</li> </ul>

## **9. REKLAMÁCIE**

Ked' sa v záručnej dobe vyskytne na ohrievači funkčná alebo vzhľadová chyba, neopravujte ho sami. Chybu reklamujte v obchode, v ktorom ste si ohrievač zakúpili, alebo v Autorizovaných servisoch termet. Pri podávaní reklamácie postupujte v súlade so záručnými podmienkami. Bez predloženia riadne potvrdenej Záručnej knižky nie je možné reklamáciu uznáť.

## **10. SPÔSOB VYUŽITIA LIKVIDÁCIE OBALOV**

Vnítia lepenka	Predaj zberným surovinám Do zberných kontajnerov na papier
PE sáčky, viazacie pásky	Do zberných kontajnerov na plasty

## **11. LIKVIDÁCIA OHRIEVAČA PO UKONČENÍ ŽIVOTNOSTI**

Starý ohrievač obsahuje hodnotné materiály, ktoré by mali byť opakovane využité.

Ohrievač je potrebné odovzdať do zberných surovín alebo uložiť na miesto, ktoré určí obec ako miesto pre uloženie odpadu.

# **termet**

## **Obchodné zastúpenie**

### **Termet SK s.r.o.**

Ul. kpt. Nálepku 1200/7  
040 01 Košice – Staré mesto  
SLOVAKIA

Kontaktné údaje:

Telefón: **00421 911 643 625**

WEB stránka: **www.termet.sk**

E-mail: **pisarcik@termet.sk**  
**d.pisarcik@termet.com.pl**

## **Výrobca**

### **Termet S.A.**

ul. Długa 13  
58-160 Świebodzice  
POLAND

Kontaktné údaje:

WEB stránka: **www.termet.com.pl**

E-mail: **termet@termet.com.pl**